



SARGENT AND GREENLEAF®

Instrucciones de instalación

Cerradura electrónica de seguridad de Bloqueador de giro modelo 1004

- Für Anweisungen auf Deutsch besuchen Sie bitte die folgende Website:
- Pour obtenir les instructions en français, veuillez consulter le site ci-dessous :

www.sargentandgreenleaf.com/OPinstr.php

La cerradura spinblocker Modelo 1004 es una cerradura de seguridad reversible, electrónica, universal. Cualquiera de los lados de la caja de la cerradura puede ser montado contra la puerta de la caja fuerte para acomodar la dirección de movimiento de la barra de bloqueo o la placa de leva del pestillo de la caja fuerte. No importa qué parte de la caja fuerte se coloque contra la placa de montaje de la misma, el cable de bloqueo tiene que ser enviado en el canal empotrado en la tapa de la cerradura. Es muy importante asegurarse de que el cable se encuentra en el canal empotrado antes de apretar la cerradura contra la superficie de montaje.

- 1 La superficie de montaje debe ser lisa y plana, ya sea con orificios de tornillos de montaje ¼-20 o M6. El cable canal (diámetro del agujero para el eje) a través de la puerta de la caja debe ser de al menos 0,312 pulgadas (7,9 mm) de diámetro. Conecte el cable a la cerradura, tenga en cuenta que se trata de un conector de enganche y no se puede quitar de la cerradura sin tener que accionar el pestillo de liberación. Inserte el cable de bloqueo a través del orificio del eje y tire de él desde la parte frontal de la caja fuerte a medida que coloca el cuerpo de la cerradura contra la superficie de montaje.
- 2 Después de asegurarse de que el cable esté protegido dentro del canal empotrado de la cerradura y no torcido o estresado en cualquier punto, conectar el cuerpo de la cerradura a la superficie de montaje utilizando los cuatro tornillos suministrados. Apriete los cuatro tornillos de montaje de 40 pulgadas-libras (4,5 Nm).
- 3 Asegúrese de que haya un espacio mínimo de 0,150 (3,8 mm) entre el extremo de la caja de la cerradura y la barra de bloqueo del pestillo de la caja fuerte. Compruebe que haya espacio en todos los lados del pestillo de la cerradura cuando la caja fuerte está en el estado bloqueado. Si alguna parte del mecanismo de seguridad está en contacto con el perno, podría evitar que el bloqueo se abra o se cierre correctamente. Si se requiere espacio libre adicional, eliminar material de los pestillos de la caja, no la cerradura.

4 Instalación fija del teclado

- (a) Coloque la carcasa del teclado en la puerta de la caja de modo que la tapa de la batería esté en el fondo y adjuntar usando tornillo (2) 8-32 or M0.7 y espaciadores (2) en forma de T. (Figura 1a)
- (b) Pase el extremo suelto del cable de bloqueo a través del orificio para el eje y del recinto del teclado y enchufe el cable de bloqueo en el receptáculo en la parte posterior del conjunto electrónico del teclado.
- (c) Enrolle el cable de bloqueo del exceso en el espacio provisto en la parte posterior del teclado.
- (d) Guiar el cable de la batería de 9 V a través de la ranura de la carcasa del teclado. EL CONECTOR DE BATERÍA DEBE SER ACCESIBLE DESDE LA PUERTA DE LA BATERÍA ANTES DE TOMAR EL TECLADO EN FORMA CONJUNTA O EL TECLADO DEJARÁ DE SER OPERATIVO. Encaje el ensamblaje electrónico del teclado a la carcasa hasta que esté bien asentado. (Figuras 1b, 1c)

Rápida Instalación del montaje de teclado (Véase el documento 630 a 876 para obtener más información)

- (a) Coloque los collares de metal sobre los tornillos de montaje del teclado e instalar los tornillos en los agujeros de montaje en la caja fuerte. (Figura 2a)
- (b) Conecte el cable de bloqueo que entra por el orificio del eje en el receptáculo en la parte posterior del teclado.
- (c) Enrolle el cable de bloqueo del exceso en el espacio provisto en la parte posterior del teclado.
- (d) Coloque el teclado en una posición de 11 en punto sobre los tornillos de montaje. Colóquelo plano contra la puerta de la caja. Tire hacia abajo en la dirección indicada por la flecha a una parada positiva. El movimiento será inferior a ½ pulgada. (Figura 2b)
- (e) Gire el teclado en sentido horario unos pocos grados hasta que se detenga. Las columnas de números ahora deben ser rectas hacia arriba y hacia abajo. (Figura 2b)

- 5 Las puertas correizas en la parte inferior del teclado proporcionan acceso a la batería. Deslice la puerta hacia la izquierda para abrir. Encaje la batería de 9 voltios en el conector y en el interior de la batería del teclado. (Figura 2c) Nota: la batería sólo se instalará cuando la polaridad corresponda con el conector. Asegúrese de que todos los cables están en el interior del teclado y de la puerta deslizante a la derecha hasta que esté completamente cerrada. El desmontaje de la batería es inverso al de instalación. Para la instalación inicial, instale la batería y pruebe el funcionamiento de la cerradura y del teclado al menos 3 veces antes de cerrar la puerta de la caja, mediante la combinación de fábrica 1 2 3 4 5 6 #. **NOTA:** La combinación de la cerradura debe ser cambiada de los valores de fábrica antes de ser puesta en servicio. **HAGA QUE EL BLOQUEO ESTÉ EN PLENO FUNCIONAMIENTO ANTES DE CERRAR LA PUERTA DE LA CAJA POR PRIMERA VEZ.**

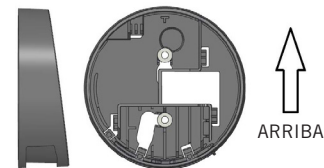


Figura 1a

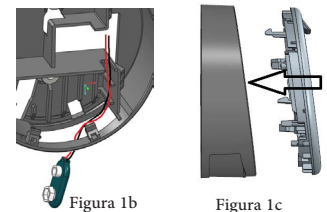


Figura 1b

Figura 1c

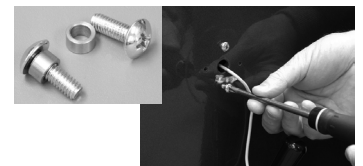


Figura 2a



Figura 2b



Figura 2c

Especificaciones de la cerradura Spinblocker 1004

Tornillos de fijación: Utilice sólo los tornillos suministrados con la cerradura. Deben acoplarse a la placa de montaje en al menos cuatro roscas completas. No utilice arandelas de seguridad o compuestos de sellado de rosca.

Torsión recomendada del tornillo de fijación: Cerradura = 40 pulgadas-libras (4,5 Nm) Teclado = 15 pulgadas-libras (1,7 Nm)

Diámetro mínimo del orificio del cable de la cerradura (husillo): 0,312 pulgadas (7,9 mm)

Diámetro máximo del orificio del cable de la cerradura (husillo): 0,406 pulgadas (10,3 mm)

La cerradura está diseñada para moverse: 0,0 lbs. (0 Newtons)

Libre circulación máxima del perno de la cerradura: 0,352 pulgadas (8,95 mm) 0,109 pulgadas fuera del borde de la caja de la cerradura

Presión final máxima del perno de terminación: La cerradura está diseñada para soportar al menos 225 libras. (1000 Newtons)

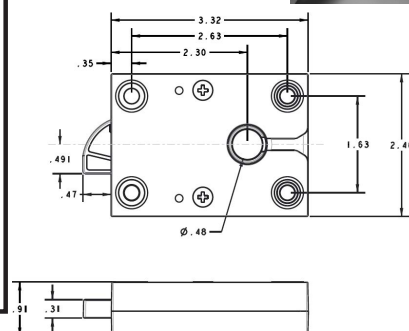
Presión lateral máxima de los pernos: Los diseños de cajas fuertes y pasadores de contenedor o bloqueo de leva nunca deben aplicar más de 225 libras. (1000 Newtons) de presión lateral sobre el perno de bloqueo.

Entorno de montaje: El cuerpo de la cerradura está diseñado para ser montado dentro de un recipiente seguro. El recipiente debe ser construido para ofrecer protección contra los ataques físicos dirigidos a la cerradura. La cantidad de protección depende del nivel deseado de seguridad para el sistema en su conjunto. La protección de la cerradura puede incluir materiales de barrera, dispositivos de re-bloqueo, barreras térmicas, componentes térmicos de re-bloqueo o cualquier combinación de éstos. Se recomienda una distancia mínima de 0,150 pulgadas (3,8 mm) entre el extremo de la caja de la cerradura y la aproximación más cercana de la barra de bloqueo o placa de leva de la caja fuerte (que normalmente es bloqueada por el perno de bloqueo extendido). El mantenimiento de este espacio libre permitirá que la cerradura brinde un rendimiento óptimo.

Interfaz con pasador: Este bloqueo no está destinado para la fijación directa del pasador. Antes de instalar la cerradura operar el mecanismo de apertura de la caja fuerte y verificar que la posición de montaje sujetará de manera efectiva los pestillos cuando la cerradura esté bloqueada. Después de la instalación, compruebe que no haya espacio entre el perno de la cerradura de combinación y los pestillos ya que la presión sobre el perno podría afectar la capacidad de la cerradura de funcionar correctamente.

Restricciones de código: No se deben utilizar datos personales que pueden estar relacionados el dueño del código, tales como una fecha de nacimiento, número de la calle o el número de teléfono en la creación de un código de bloqueo. Evitar códigos que se pueden adivinar fácilmente (tales como 1 2 3 4 5 6 o 1 1 1 1 1 1). El código predeterminado de fábrica de la cerradura debe ser cambiado a un código único, seguro cuando la cerradura sea puesta en funcionamiento por el usuario final.

Nota: Cada instalación de este producto debe cumplir con estos requisitos y los de las instrucciones de instalación del producto para tener derecho a la garantía del fabricante y para cumplir con los requisitos de EN1300.



Sargent & Greenleaf, Inc.
PO Box 930
Nicholasville, KY 40340-0930
Teléfono: (800)-826-7652 Fax: (800)-634-4843
Teléfono: (859)-885-9411 Fax: (859)-887-2057

Sargent & Greenleaf S.A.
9, Chemin du Croset
1024 Ecublens, Suiza
Teléfono: +41-21 694 34 00
Fax: +41-21 694 34 09

Translated from English Document 630-905 (12/21/2016)
Spanish Translation 630-905SPA (1/11/2017)

Instrucciones de operación

Serie 1004 MODO ESTRELLA

Para obtener instrucciones de operación del modo básico visite
www.sargentandgreenleaf.com



SARGENT AND GREENLEAF®

NOTAS GENERALES

Todos los códigos operativos se componen de seis caracteres (dígitos y / o letras). El código maestro de fábrica de S&G es 1 2 3 4 5 6 #. Cuando se pulsa un botón del teclado, el LED rojo en la zona superior izquierda del teclado se iluminará momentáneamente. Si el sonido del teclado está activado, sonará al mismo tiempo que el LED parpadea. Si el sonido del teclado se apaga, un suave clic sonará. Si introduce un código y la cerradura emite veinte pitidos rápidamente, la batería debe ser reemplazada por una nueva de 9 voltios Duracell® pila alcalina.

¡DEJE SIEMPRE LA PUERTA DE LA CAJA FUERTE ABIERTA PARA CAMBIAR Y VERIFICAR CÓDIGOS!

“♪” Es un pitido del teclado. No continúe con el siguiente paso en una secuencia hasta después de los pitidos.

Si comete un error durante la introducción del código, presione ** o, simplemente, espere 10 segundos para que el bloqueo quede en blanco y luego comience de nuevo.

Si hace una pausa más de 10 segundos entre las pulsaciones de botón, el bloqueo se restablecerá, y usted tendrá que empezar de nuevo.

Si se introducen cinco códigos incorrectos o más sucesivamente la cerradura entrará en un período de penalización de tres minutos durante los cuales no aceptará la entrada. Si se pulsa una tecla durante el tiempo de penalización se extiende el período unos pocos segundos.

La cerradura no le permitirá programar un código de usuario idéntico a *el código maestro*. Se indicará un error si lo intenta.

Su bloqueo puede tener un *código de reinicio de gestión* e (MRC) que le permite establecer uno nuevo *el código maestro* en caso de que se pierda la existente. Contáctese con el fabricante o instalador de la cerradura de seguridad en caso de una pérdida *el código maestro*.

No se deben utilizar datos personales que pueden estar relacionados el dueño del código, tales como una fecha de nacimiento, número de la calle o el número de teléfono en la creación de un código de bloqueo. Evitar códigos que se pueden adivinar fácilmente (tales como 1 2 3 4 5 6 o 1 1 1 1 1 1). El código predeterminado de fábrica de la cerradura debe ser cambiado a un código único, seguro cuando la cerradura sea puesta en funcionamiento por el usuario final.

El bloqueo de la serie 1004 puede funcionar en dos modos diferentes: MODO STAR Y MODO BÁSICO. Las características siguen siendo las mismas, pero las secuencias de entrada de código y de programación son diferentes. Estas instrucciones son para MODO STAR. Véase el sitio web de S&G para obtener instrucciones del modo básico.

Apertura de la cerradura

Introduzca su código de 6 dígitos, a continuación, #. *La cerradura se abrirá durante aproximadamente seis segundos, y luego volver al estado bloqueado si no se abre la caja fuerte.*

Creación de un segundo código (código de usuario)

Introduzca 74* (Código maestro de 6 dígitos) # ♪♪♪♪♪♪, 1# ♪♪♪♪♪♪, (Nuevo código de usuario de 6 dígitos) # ♪♪♪♪♪♪, (Nuevo código de usuario de 6 dígitos) # ♪♪♪♪♪♪.

El nuevo código de usuario abrirá la cerradura al igual que el código maestro.

Desactivar el código de usuario

Introduzca 55*, (Código maestro de 6 dígitos) # ♪♪. *El código de usuario se encuentra todavía en la cerradura. Cuando se usa, el bloqueo emite dos pitidos pero no se abre.*

Habilitar el Código de Usuario (para activar un código de usuario que se había desactivado previamente)

Introduzca 55*, (Código maestro de 6 dígitos) # ♪♪♪♪. *El código de usuario ahora será capaz de abrir la cerradura.*

Borrar el código de usuario

Introduzca 74*, (Código maestro de 6 dígitos) # ♪♪♪♪♪♪, 1# ♪♪♪♪♪♪, # ♪♪♪♪♪♪, # ♪♪♪♪♪♪. *El código de usuario se borra de la cerradura.*

Cambiar su código (Ya sea código maestro o código de usuario) ¡COMPROBAR SIEMPRE NUEVO CÓDIGO AL MENOS TRES VECES ANTES DE CERRAR LA PUERTA!

Introduzca 22* -0- 33*, entonces (Código de 6 dígitos actual) # ♪♪♪♪♪♪, (nuevo código de 6 dígitos) # ♪♪♪♪♪♪, (nuevo código de 6 dígitos) # ♪♪♪♪♪♪.

Usando el código de reinicio de administración (MRC)

Introduzca 67*, (Código de restablecimiento 8 dígitos) # ♪♪♪♪♪♪, (nuevo código maestro de 6 dígitos) #, (nuevo código maestro de 6 dígitos) # ♪♪♪♪ + más.

Después de los tres, el teclado suena al final de la secuencia, la cerradura emitirá un pitido adicional por cada vez que se ha utilizado el MRC, incluyendo la hora actual.

Configurar Apagado o Encendido de la Alarma del Teclado

Introduzca 78*, (Código maestro de 6 dígitos) # ♪♪♪♪♪♪, a continuación, introduzca 0# ♪♪♪♪, 0# ♪♪♪♪ for “APAGADO” [o] 1# ♪♪♪♪, 1# ♪♪♪♪ para “ENCENDIDO”.

Verificación de la batería

Introduzca 89*. *Una señal acústica indica una batería débil, y dos pitidos indican una buena batería. Después de escuchar la señal de verificación de la batería, pulse la tecla * de nuevo para restablecer la revisión de la batería.*

Ajuste del bloqueo de Función STAR (De modo BÁSICO)

Introduzca 66*, (Código maestro de 6 dígitos) # ♪♪♪♪♪♪, 1# ♪♪♪♪, 1# ♪♪♪♪. *El bloqueo permanecerá en el modo Star hasta que se cambia intencionalmente al modo básico.*

Notas de la Función STAR:

Si se pulsa cualquier botón y escucha dos pitidos largos (braps), el bloqueo indica que es momento de penalización. No presione ningún botón durante al menos 3 minutos, a continuación, intente de nuevo su código.

Sargent & Greenleaf, Inc.
Una unidad de Seguridad
Nicholasville, KY 40356
Teléfono: (800)-826-7652 Fax: (800)-634-4843
Teléfono: (859)-885-9411 Fax: (859)-887-2057

Sargent & Greenleaf S.A.
9, Chemin du Croset
1024 Ecublens, Suiza
Teléfono: +41-21 694 34 00
Fax: +41-21 694 34 09